

Szám: 9/2020.

JEGYZŐKÖNYV

**Készült: Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testületének 2020. szeptember 22-én (kedden)
15.00 órai kezdettel tartott közmeghallgatásról**

Helye:

Városháza Kistárgyaló terme (2000 Szentendre, Városház tér 3.)

Jelen vannak:

Benkovits György	elnök
Szautner Katalin	elnökhelyettes
Heintz-Valentin Éva	képviselő

Tanácskozási joggal jelen van:

Bán Edit	bizottsági ügyintéző
----------	----------------------

A lakosság részéről jelenlévők:

A mellékelt jelenléti ív szerint.

Benkovits György elnök: Köszönti a megjelent érdeklődőket és Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületét. Megállapítja, hogy a Képviselő-testület határozatképes, mindhárom képviselő jelen van. Bejelenti, hogy az ülésről jegyzőkönyv készül, hitelesítője Szautner Katalin elnökhelyettes lesz.

A következőkben ismerteti a közmeghallgatás funkcióját. Elmondja, hogy ezen alkalommal közvetlen lehetőséget biztosít a törvény a nemzetiséghez tartozóknak, érdeklődőknek, hogy bármilyen kérdést, problémát, észrevételt tehessenek a nemzetiségi közélettel, Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatban. Ezekre a Testület köteles érdemi választ adni, azonban ha a felvetett kérdést, problémát jobban körül kell járni és ezért nem lehet azonnali választ adni, akkor a törvény által előírt határidőn belül, írásban köteles válaszolni.

Kéri az ülésen megjelentek véleményét az alábbi dolgokkal kapcsolatban.

Kérdése, hogy jó-e ez a fajta Ivan dan, ahogy idén rendezte az önkormányzatuk, vagy térjenek vissza a régre, amikor jórészt maguk között voltak a Daru-piacon és nem egy nyitott és tömeges városi ünnep volt? Csináljanak-e jövőre is gyertyagyújtást a parti úton?

Az ünnepnek a templomhoz kötődő jellegét érdemes-e tovább erősíteni és a Templomdombon lévő programot gazdagítani?

Visszakerüljön-e az a tradíció a programba, hogy a legidősebb Iván köszönti a közösséget?

Akarják-e, hogy a Szentendre Éjjel - Nappal Nyitva programhoz jövőre is csatlakozzanak, ha ismét meghívást kapnak?

Elmondja, hogy idén először az Ivan Dan nem a Daru-piacon, hanem a Duna- korzón volt. A rendezvény, mint eddig mindig a Templomdombon lévő, szentendrei Keresztelő Szent János Plébániatemplomban dalmát-misével kezdődött, majd a Duna- korzón folytatódott, ahol 1000 mécses gyűjtottak. A gyertyalánggal hálójukat kívánták kifejezni azért is, hogy Szentendre városa halálesetek és súlyos tömeges megbetegedések nélkül élte túl a járvány első hullámát.

Elmondja, hogy a rendezvényt kapcsolatosan többféle véleményt kaptak, de összességében elmondható, hogy a többségnek tetszett. Az eseményen akusztikus zenét és természetes fényeket használtak. Kritika érte őket, mert ahhoz hangosításra lett volna szükség, hogy a nagy tömeg számára is élvezhető, hallható legyen a zene.

A Babra zenekar a hajón zenélt, a Vigand zenekar a Szentendrei Kulturális Kft.- Péchy villa – udvarán, a kórus pedig a Vujicsics Tihamér Zeneiskola teraszán énekelt. Nem számítottak ilyen tömeges érdeklődésre. Kérdése, hogy hogyan tovább jövőre? Elmondja, hogy a következő évben érdemes lenne a rendezvényt a Keresztelő Szent János Plébániatemplom köré összpontosítani, hiszen az Ivan Dan elsősorban e templom búcsúja volt. Ugyan az előző évekhez hasonlóan ebben az évben is a Templom volt az indulópont, ahol a dalmát misét követően megszentelték a legrégebbi szentendrei dalmát nyelvű dokumentumot, a Szentségimádási felvonulási rend másolatát, és végezetül Szentendre Város Polgármestere köszöntötte a dalmát közösséget.

Érdeklődve várja, hogy a közmeghallgatáson megjelentek megosszák a véleményüket a rendezvényt kapcsolatosan, hogyan folytatódjon ez jövőre. Legyen-e mécses gyűjtés? Véleménye szerint erre van igény, de ez azt is fogja jelenteni, hogy a korábbi rendezvény helyszín a Daru-piac más funkciót kell, hogy kapjon.

Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy az idei évben több irányban próbáltak kapcsolatot teremteni és együttműködést kötni a magyarországi horvátokkal, így a Baranya Megyei, Óbudai Horvát Nemzetiségi Önkormányzatokkal. Együttműködési megállapodást kötöttek a Szentendrei Görög Nemzetiségi Önkormányzattal és további egyeztetéseket folytatnak a Szentendre Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatával is.

Elmondja, hogy a Nemzetiségi Önkormányzatuknak szerény támogatási keretből kell gazdálkodnia.

Ismerteti a pénzügyi finanszírozás forrásait. Elmondja, hogy az állam a központi költségvetésről szóló törvényben biztosít fedezetet a működési kiadásokra. Ebből az összegből kell kigazdálkodni például a papír, a benzin, az utazás stb. költségét. Ez az összeg ebben az évben egymillió-ötvenezer forint.

A költségvetés másik részét a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt-én keresztül juttatják, ez az úgynevezett feladatalapú támogatás. A kiutalt pénzösszeg attól függ, hogy a testület milyen tevékeny, mennyire és hogyan képviseli a közösség nyelvi és autonómiai stb. érdekeit.

Tájékoztatásul közli, hogy például a Pomázi Német Nemzetiségi Önkormányzat a tavalyi év után közel egymillió forint feladatalapú támogatást kapott, addig Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata alig háromszázezer forintot.

Az említett két forráson túl, lehetőség van pályázatokat is benyújtani. Ezzel a lehetőséggel éltek is. Pályázatukat eredményesnek és sikeresnek nyilvánították és háromszázezer forintot ítéltek meg számukra, de ezt a Covid járvány miatt visszavonták.

Az idei Ivan Dan költségeihez Szentendre Város Önkormányzata is hozzájárult százötvenezer forinttal, valamint ő is lemondott arról a tiszteletdíjáról, amelyet a városi honismereti vetélkedő szervezéséért kapott volna.

Összegezve elmondja, hogy Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának éves költségvetése nagyjából kétfélmillió forint körül várható.

Ennek legnagyobb költséggel járó rendezvénye idén is az Ivan Dan volt, amelyen túl még 8-10 eseményt rendeznek ebben az évben.

Elmondja azt is, hogy jelentősebb anyagi támogatást várnak Szentendre Város Önkormányzatától. Többen azt gondolják, hogy a működési támogatást a Város Önkormányzata biztosítja, de ez nem igaz, hiszen ezt az állam a központi költségvetéséből juttatja a nemzetiségi önkormányzatoknak.

A magyarországi gyakorlatban ehhez a települési önkormányzatok annyival járulnak hozzá amennyit a működésre az államtól a nemzetiségi önkormányzatok kapnak. Ez Szentendrán hosszú évek óta ennek csak kb. 10 %-a.

Bízunk benne, hogy ebben az évben ez a rossz gyakorlat megváltozik, mert pénzügyi lehetőségeik alapvetően meghatározzák, hogy mennyi és milyen programokat tudnak szervezni.

Elmondja, hogy ebben az évben eddig nyolc testületi ülést tartottak, míg az előző évben csak hatot. A törvényi előírás négy ülést tesz kötelezővé. Év végéig még 2-3 ülést terveznek.

Elmondja, hogy felmerült annak a problematikája, hogy nyitott vagy zárt rendezvényeket tartsanak. Tudni kell, hogy az együttműködő partnerek, köztük Szentendre Városa is, akkor ad szívesebben támogatást, ha a programok az egész városi közösség számára nyitottak. Természetesen arra is kapható támogatás, ha ezeket csak a nemzetiségi közösség tagjai számára rendezik, de ilyen esetekben logikusan a támogatás nem olyan mértékű, mintha nyitott rendezvényt tartanak. Augusztus utolsó hetvégén a Szentendre Éjjel - Nappal Nyitva eseményen Önkormányzatuk a Szentendrei Görög Nemzetiségi Önkormányzattal közösen, nyitott nemzetiségi programot rendezett a városi vendégházban. Gasztró-programjukban szentendrei dalmát ételekből kínáltak kóstolót, a görögök pedig zenével, tánccal vettek részt. Ehhez a város százezer forinttal, Önkormányzatuk pedig hetvenezer forinttal járult hozzá.

Tájékoztatja a közmeghallgatáson megjelenteket, hogy a következő testületi ülésre meghívást kap Magyar Judit Szentendre Város Önkormányzatának Pénzügyi és Ellenőrző Bizottságának elnöke, Lang András a Kulturális, Oktatási és Civil Bizottság elnöke, valamint Dravucz Zsolt a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke, hogy rendezzék a két testület közötti

együttműködést. Véleménye szerint Szentendre városa igényt tart Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának munkájára, hiszen a szentendrei dalmát közösség olyan történelmi, kulturális, gasztronómiai értékekben bővelkedik, hogy ezeket nem szabad csak egy szűk közösségen belül tartani.

Elmondja, hogy lépten, nyomon azt tapasztalja, hogy megnövekedett az érdeklődés a Nemzetiségi Önkormányzatuk iránt. Erre utal az is, hogy a Hrvatski Glasnik a magyarországi horvát nemzetiségi lap, míg az elmúlt 10 évben kétszer, addig ebben az évben már ötször tudósított róluk. Úgy gondolja, egyre inkább bele kerülnek a horvát nemzetiségi közéletbe. Könnyebb lenne a dolguk, ha többen beszélnék anyanyelvüket. A testvérvárosi kapcsolatok az idei esztendőben nem csak a koronavírus járvány miatt bénultak le. Nem érkezett a szokásos meghívás sem Starigradból.

Megadja a szót Szautner Katalin elnökhelyettesnek.

Szautner Katalin elnökhelyettes: Köszöni a szót. Elmondja, hogy ő mindjárt Elnök Úr utolsóként felvetett témájára reagálna, miszerint nem érkezett megkeresés, meghívás a testvérváros Starigrad részéről. Tájékoztatja az egybegyűlteket, hogy a horvátországi testvérvárosi kapcsolat az utóbbi időszakban nagyon ellaposodott. Akármikor megkeresték őket, válasza sem méltattak. Ez a hozzáállás a jelenlegi polgármesteri vezetésre vonatkozik.

Heintz-Valentin Éva képviselő: Elmondja, hogy a Starigrad Polgármestere elmondta, hogy anyagi problémáik adódtak, elsőként ezt a helyzetet kívánják orvosolni és majd csak utána fognak tudni kitekinteni. Nem zárkóztak el egyáltalán.

Szautner Katalin képviselő: Felháborítónak tartja, hogy a megbízatásukból már eltelt 3 év és nincs aktív együttműködés.

Benkovits György elnök: Elmondja, hogy az alakuló ülést követően írt egy üdvözlő, bemutatkozó tájékoztató levelet Starigrad Polgármesterének, amelyben leírta azt is, hogy 2020-as évben Heintz-Valentin Éva képviselő fogja gondozni a starigradi kapcsolatokat. Válasz erre nem érkezett, ennek, mint hallottuk Képviselő asszonytól nem ismert az oka. Véleménye szerint jegelni kell ezt a kapcsolatot egy időre.

Heintz-Valentin Éva képviselő: Elmondja, hogy tudomása van arról, hogy szívesen jönnének hozzájuk, nem kifejezetten a Starigrad-i Polgármester, de helyette többen is. A Visko Haladić is jelezte.

Püspöki László: Kérdése, hogy Visko Haladić milyen feladatot lát el?

Benkovits György elnök: Visko Haladić a megyei idegenforgalomban fontos tisztséget tölt be, a turisztikai hivatal igazgatóhelyettese.

Püspöki László: Kérdése, hogy mégis milyen szerepe van a testvérvárosi kapcsolatok ápolásában?

Heintz-Valentin Éva képviselő: Ott él a városban.

Benkovits György elnök: Elmondja, hogy a Szentendrei Horvátok Facebook oldalán megosztott posztokhoz a Starigrad-i Könyvtár vezetője és a múzeum igazgatója is szokott hozzászólást tenni.

Szautner Katalin képviselő: Elmondja, hogy véleménye szerint Starigrad Polgármesterének illő lett volna az üdvözlő levélre válaszolnia. Nem gondolná, hogy olyan rossz anyagi körülményeik lennének.

Heintz-Valentin Éva képviselő: Pedig valós, hogy pénzsűkében állnak, hiszen ők elsősorban az idegenforgalomból élnek, amit viszont a Covid teljesen leállított.

Püspöki László: Úgy tudja, hogy Starigrad-nak több testvérvárossal van kapcsolata és sajnos a szentendrei Horvát Nemzetiségi Önkormányzat áll az utolsó helyen a sorban.

Heintz-Valentin Éva képviselő: Ezt nem gondolná, mindenkit egyformán kezelnek, nincs sorrend. Visko Haladićnak nagyon sok magánéleti problémája volt az elmúlt időszakban.

Benkovits György elnök: Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy Cseri Miklós a Szabadtéri Néprajzi Múzeum főigazgatója és Vincze László papírmerítő magán úton Starigradba látogattak a nyár elején és kérésére meghívták Visko Haladićot Szentendrére, aki örömmel igent mondott. Starigraddal kapcsolatosan az a véleménye, hogy ki kell várni, nem szabad megszakítani a kapcsolatot. Sofija Čavićal a helyi Könyvtár vezetőjével levelezést folytat annak érdekében, hogy gyerekek utazhassanak táborozni hozzájuk. A hölgy nagyon készséges volt, de közölte, hogy ő hamarosan nyugdíjba vonul, így már nem folya bele a szervezésbe, de ígéretet tett arra, hogy átadja az új kollégának a megkereséssel kapcsolatos levelezés anyagát. A gyerekek utaztatása ugyan nagyon költséges feladat, de a Starigradi Múzeum Aldo Čavić és a Ferenczy Múzeumi Centrum igazgatója, Prosek Zoltán is támogatja az ötletet. Prosek Zoltánról azt kell tudni, hogy zágrábi egyetemen végzett, ott képzőművészetből doktorált, anyanyelvi szinten beszél horvátul. Tájékoztatja az ülés résztvevőit, hogy a tegnapi testületi ülésen határozatot hoztak arról, hogy együttműködési megállapodást köt Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata a Ferenczy Múzeumi Centrummal. Elmondja, hogy a testvérvárossal való kapcsolatok újraélesztésében türelmesnek kell lenni, illetve az új kapcsolatok kialakítása folyamatban van, de ez lassú folyamat, hosszabb idő mire eredményt hoz.

Jelenleg öt horvátországi település érdeklődik irántuk. Belovar az egyik, itt fedezték fel anno a kor „Pavarotti”-ját, Stéger Ferenc operaénekest, aki később a bécsi és a budapesti Opera tagja volt. A Belovari Múzeummal levelezést folytatnak a Stéger (Franjo Stazic) kutatás keretében. A másik település egy Dol nevű kis falu Brac szigetén. Elmondja, hogy az ő családja innen származik, de mára már egyetlen rokona sem él ott. A harmadik Vodice, ahol már volt szentendreieknek kiállítása és itt a könyvtár érdeklődik, akik szívesen ellátogatnának Szentendrére. A negyedik Prvic szigete, Vodicevel szemben lévő nagy múltú csendes eldugott kis sziget, ahol nem ismert az autósforgalom és nyaranta művésztelep működik, itt voltak vendégként ef Zámbóval közreműködők.

Pánisz János: Érdeklődik, hogy miért nem jelent meg több nemzetiségi közösségünkhöz tartozó állampolgár? A dalmátokat hiányolja, illetve azt, hogy eddig csak a horvátokról beszéltek, de egy szó sem esett a dalmátokról.

Benkovits György elnök: A lehetőség mindenkinek adott volt, hogy részt vegyen az ülésen. Elmondja, hogy az egyházi anyakönyv, matrikula alapján négyszázharminc szentendrei dalmát van, de ebből sokan már nem a városban élnek. A világon négyszázezer ember vallja magát dalmátnak. Nagyobb részük nem Horvátországban él, sokan élnek Dél-Amerikába, Kaliforniába, az Egyesült Államokban. 1920-ban a Szerb-Horvát-Szlovén Királyság megalakulásakor költöztek el. Van egy olasz-dalmát csoport, akik nagyon szeretnék kapcsolatot kialakítani velük, ők a velencei schiavonék olaszországi dalmátok és azok a dalmátok, akik Közép-Olaszországban Molise környékén élnek. Körülbelül háromezren vannak, és úgy beszélnek a dalmát nyelvet, mint a szentendreiek.

Elmondja, hogy történt egy levélváltás a velencei Polgármesterrel is. A válaszlevélben a Polgármester úr nagyon készséges és együttműködést szorgalmazó volt. Szívesen szervezne a jövőben egy velencei látogatást, természetesen ehhez az is kell, hogy az anyagi fedezete rendelkezésre álljon.

Pistyúr Imre Munkácsy díjas szobrászművész: Elmondja, hogy az ő családja már 1890-től itt él a városban.

Szeretne többet tudni a dalmátokról, nyilván több ismerettel rendelkezik, mint a nagy átlag, de ő szeretne még többet megtudni az eredetükről. Kérdése, hogy mit lehetne tenni ennek érdekében? Hogyan lehetne ezt csokorba gyűjteni?

Elnök urat méltatja, hogy jelenleg ő rendelkezik a legtöbb információval e téren. Véleménye szerint érdemes lenne ezt nemcsak az itt élő dalmátoknak ismerni, hanem a szentendrei lakosoknak is.

Szautner Katalin elnökhelyettes: Javasolja Elnök úrnak, hogy készítsen egy előadássorozatot a dalmátokról.

Benkovits György elnök: Elmondja, hogy nyitott erre. Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy idén összesen hét városi sétát vezetett, most legutóbb a Szentendrei Kulturális Kft. dolgozóinak. A következő séta időpontja 2020. október 10-én lesz, amelyen elsősorban az Óbudai Horvát Nemzetiségi Önkormányzat rendezésében az óbudai horvátok részére szól, de szívesen lát további érdeklődőket. Elmondja, hogy gondolt már arra, hogy egy kiadványt készítenek.

Pistyúr Imre Munkácsy díjas szobrászművész: Véleménye szerint az előadássorozatnak helyszínt adhatna a P'art Mozi, majd utána következhetne a városi séta.

Pistyúr Imre Munkácsy díjas szobrászművész: Szorgalmazza, hogy mielőbb kerüljenek leírásra a fontos információk, mert már nem fiatalok, és kár lenne, ha az információk elvesznének, és nem maradnának fent az utókor számára.

Pistyúr Imre Munkácsy díjas szobrászművész: Kérdésként felveti, hogy nem lehetne havonta egyszer egy dalmát oktató segítségével nyelvet tanulni?

Benkovits György elnök: Elmondja, hogy a horvát nyelvtanárrol tud, viszont dalmát oktatót nem ismer Magyarországon. Tájékoztatja a jelenlévőket, hogy számos könyv áll rendelkezésre, amelyekből bőven lehet ismeretanyagra szert tenni.

Pistyúr Imre Munkácsy díjas szobrászművész: Elmondja, hogy úgy tudja, hogy Érsekvadkert

környékén is van egy csoport, akik dalmátoknak vallják magukat. Velük van valamilyen kapcsolat?

Benkovits György elnök: Nincs. Elmondja, hogy az augusztusi testületi ülésre meghívták a Hivatal Főépítészét és készítettek egy tájékoztató anyagot, arról, hogy hogyan is lehetne a számárhegyi dalmát temetőt védetté nyilvánítani. Nehéz ügy, mert a temető az egyház tulajdonában van és nem a Szentendre város tulajdonában áll. A folyamatot elindították, hogy a temető helyi védettség alá kerüljön.

Pistyúr Imre Munkácsy díjas szobrászművész: A szentendrei dalmátság nem csak a dalmátoknak, Szentendrének is fontosnak kellene, hogy legyen. Érdekesek vagyunk. Ezt érdemes lenne erősíteni.

Benkovits György elnök: Elmondja, hogy a gasztronómiájuk könyvére lenne fizetőképes kereslet, több kiadó is finanszírozná, köztük a Croatica is. Kérdése a megjelentekhez, hogy Ivan Dan ügyben, hogyan lépjenek tovább?

Pistyúr Imre Munkácsy díjas szobrászművész: Véleménye szerint nagyon jó volt az alapkoncepció. Igaz a templomi eseményeknél nem tudott jelen lenni. Megfigyelte, hogy a rendezvény napján háromnegyed öt környékén eltűntek a Budapestről érkezett látogatók és végén már csak a szentendrei lakosok voltak. Megemlíti, hogy Szentendre eddigi összes polgármestere tiszteletét tette és nagy elégedettség töltötte el őket a sok embert látván.

Szautner Katalin elnökhelyettes: Elmondja, hogy nagyon hálásak voltak az emberek, mert a karantén után ez nagyon jó alkalom volt a kimozdulásra.

Pistyúr Imre Munkácsy díjas szobrászművész: Úgy véli, hogy a Daru-piacról nem szabad megfeledkezni, mert a szentendrei dalmátság életében első számú helyen van.

Benkovits György elnök: Bizony az Ivan Dan már hosszú idő óta a Daru-piacon került megrendezésre. Esetleg jövőre lehetne, hogy onnan indulnának a Keresztelő Szent János Templomhoz.

Szautner Katalin elnökhelyettes: Javasolja, hogy jó idő esetén kisebb előadásokat lehetne tartani a Daru-piacon.

Benkovits György elnök: Kérdése, hogy karácsony másnapján a Szent István Nap-i programmal mit kezdjenek?

Pistyúr Imre Munkácsy díjas szobrászművész: Javasolja, hogy lehetne batyus összejevetelt rendezni.

Szautner Katalin elnökhelyettes: Elmondja, hogy el tudna képzelni egy olyat, hogy a dalmátoknak ingyenesen látogatható lenne a program, a további érdeklődőknek pedig két tálca sütemény lenne a belépő.

Pistyúr Imre Munkácsy díjas szobrászművész: Javasolja, hogy a Szentendre és Vidéke

újságban hetente jelenjen meg egy cikk a dalmát hagyományokról, egyben gratulál Elnök Úrnak a Pro Urbe díjhoz.

Benkovits György elnök: Tájékoztatja a hozzászólót, hogy az újság havonta jelenik meg, és ilyen állandó sorozatra nehéz lenne helyet kapni.

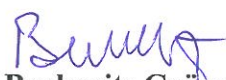
Szautner Katalin elnökhelyettes: Felveti, hogy nincs-e arra lehetőség, hogy a Daru-piacon felállíthassanak egy pergolát hasonlóképpen, ahogy a Japánkertben is van. Így esős idő esetén is lehetne ott programot tartani.

Benkovits György elnök: Nem tartja rossz ötletnek, de az engedélyeztetés bonyolult és hosszadalmas folyamat.


Pistyúr Imre Munkácsy díjas szobrászművész: Kérdése, hogy a Dézsmaházról mit lehet tudni?

Benkovits György elnök: Tájékoztatja a kérdést feltevőjét, hogy egy nyugdíjas klub szokott ott összejönni, de ha jók az információi, akkor már kevesen vannak és nem igazán működőképes a klub. Elmondja, hogy miután a szennyvízáttemelő hibásan működik, nagyon büdös a ház és a környezete is. Közösségük bármikor ingyenesen használhatja az épületet. Elmondja, hogy a Dézsmaházon kívül, a Ferenczy Házat és a Népművészetek Házát kérte a Képviselő-testület nemzetiségi védetté nyilvánítani. Ez azt jelenti, hogy abban az esetben, ha a város át akarja alakítani, el kívánja adni bármelyiket, akkor előtte ki kell, hogy kérje Szentendre Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat állásfoglalását.

További kérdés, hozzászólás nem lévén megköszöni a megjelentek érdeklődését. Az ülést 16.10 órákor bezárja.


Benkovits György
elnök




Szautner Katalin
jegyzőkönyv hitelesítő